

PLACA VITROCERÂMICA
ENCIMERA VITROCERAMICA
GLASS-CERAMIC HOB
GLASKERAMIKPLATTE

INSTRUÇÕES TÉCNICAS
INSTRUCCIONES TECNICAS
TECHNICAL INSTRUCTIONS
TECHNISCHE ANWEISUNGEN

Instalação – Utilização – Manutenção

PT

Instalación – Uso – Manutención

ES

Installation - Use - Maintenance

GB

Installation - Bedienung - Pflege

DE

Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.



Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil, junto enviamos as instruções detalhadas do mesmo. Estas deverão assegurar uma rápida e segura utilização.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas neste manual.

Desejamos aos nossos clientes uma grande satisfação na utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1	Instruções de Segurança	4
2	Utilização e Funcionamento	7
	2.1. Instalação	7
	2.2. Ligação Eléctrica	7
	2.3. Utilização	7
	2.4. Recipientes	7
	2.5. Sensores	8
	6. Bloquear / desbloquear	11
	2.6. Função Golpe de Calor	13
	2.7. Activação da zona dupla	14
	2.8. Nível de Potência	15
	2.9. Limite de Tempo em Funcionamento	15
3	Imagens	16
4	Pós Venda	17
5	Conservação do Ambiente	17

	ATENÇÃO	
	Risco de choque eléctrico Não Abrir	
<p>Atenção: para evitar o risco de choque eléctrico não retire a tampa. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.</p>		

Avisos Importantes

Antes de utilizar o seu aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras ou no caso de transferência de propriedade. Para evitar perigos e deterioração do seu aparelho por utilizações incorrecta, aconselha-se uma leitura atenciosa e cuidadosa do manual de instruções.

Antes de pôr o seu aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma utilização correcta, não o utilize se:

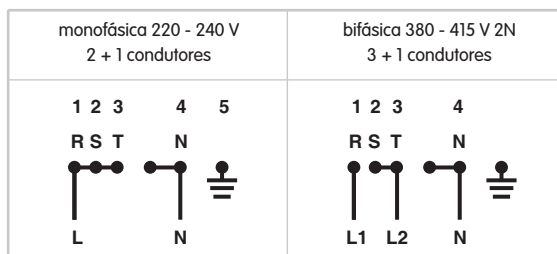
- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de dano;
- Durante o seu funcionamento surgir alguma anomalia;

A instalação do aparelho à rede eléctrica deve ser efectuada por pessoal técnico qualificado, conhecedor das normas de instalação e regulamentação em vigor.

Antes de proceder à ligação da placa, verificar se a instalação eléctrica e o dispositivo de protecção estão de acordo com as características técnicas do aparelho.

Para ligar a placa à rede eléctrica, é necessário instalar entre o aparelho e a rede um interruptor omnipolar com abertura mínima entre os contactos de 3mm, apropriado à carga e correspondente às normas de segurança em vigor. O condutor de terra identificado pelas cores verde / amarelo, não deve ser interrompido pelo interruptor. A alimentação eléctrica pode ser monofásica ou bifásica

Para proceder a essa transformação actuar com base no seguinte esquema:



Designação do cabo de alimentação: H05RR-F

Secção nominal dos condutores do cabo de alimentação:

Monofásica: 3 x 2,5 mm

Bifásica: 4 x 1,5mm

AVISO: O aparelho e as suas partes acessíveis podem aquecer com o uso. Devem ser tomados cuidados para evitar tocar nos elementos de aquecimento. Crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidos longe do aparelho, a menos que supervisionadas.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

AVISO: cozinhar numa placa com gordura ou óleo sem vigilância, pode ser perigoso e pode resultar em incêndio. Nunca tente apagar um incêndio com água, mas desligar o aparelho e depois cobrir com uma tampa ou um cobertor de incêndio.

AVISO: Perigo de incêndio : não armazenar itens na superfície de cozedura.

AVISO: Se a superfície estiver partida desligue o aparelho (actuando no dispositivo de protecção da rede de alimentação), para evitar a possibilidade de choque eléctrico.

Não utilizar aparelho de limpeza a vapor.

Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistemas de controlo remoto.

AVISO: usar protecções de placas apenas projectadas pelo fabricante ou indicadas pelo fabricante nas instruções de uso como protecções adequadas ou as incorporadas na placa. O uso de protecções inadequadas pode causar acidentes.

Antes de proceder às operações de limpeza e de manutenção desligar o aparelho da electricidade e aguardar que o mesmo esteja completamente frio.

Se o cabo de alimentação do aparelho se danificar, deve ser substituído por técnico qualificado a fim de evitar perigos.

O seu aparelho não deverá ser utilizado para outros fins que não estejam previstos no manual de instruções. A sua segurança está prevista apenas para uso doméstico e não para uso comercial. A utilização incorrecta não será abrangida e cancela automaticamente o direito da garantia.

Assistência

Certifique-se que, em caso de avaria, entrega o seu aparelho para assistência a um técnico qualificado. No caso de eventuais reparações contactar sempre um Centro de Assistência Técnica autorizado e exigir peças sobresselentes originais.

As reparações efectuadas por pessoal não competente podem causar danos.

Humidade e Água

Não utilize o seu aparelho em locais húmidos. Não deixe que o seu aparelho apanhe água sobre qualquer forma, já que tal poderá ser perigoso. PARA EVITAR O PERIGO DE INCÊNCIO OU CHOQUE ELÉCTRICO NÃO EXPONHA O APARELHO À ÁGUA OU HUMIDADE.

Limpeza

- Deixe arrefecer a placa e limpe-a completamente, pois os restos podem ficar muito difíceis de remover quando reaquecidos.
- Utilize produtos adequados à limpeza das placas vitrocerâmicas.
- Não utilize esponjas abrasivas ou detergentes em pó que podem arranhar a superfície do vidro.
- Não use spray de limpar fornos, pois é muito agressivo e pode danificar a superfície de vidro.
- A limpeza da placa vitrocerâmica não deve ser efectuada com aparelho de limpeza a vapor ou similar.
- remover pequenos resíduos utilize água quente e um pouco de detergente, passe água limpa e seque com um pano macio ou papel.
- Eliminar qualquer detergente residual, pois pode prejudicar o vidro quando aquecido.
- Para incrustações severas recomenda-se a utilização de uma espátula adequada para a limpeza do vidro (ver figura 5).
- **Atenção:** No caso de derreterem na placa objectos de plástico, açúcar ou alimentos açucarados, devem ser eliminados enquanto quentes com o auxílio de uma espátula e com todo o cuidado para evitar queimaduras.

2.1. Instalação

Cortar o plano de trabalho respeitando as medidas indicadas na figura 1

A placa deve instalar-se numa superfície completamente plana, para evitar o risco de partir o vidro.

Se existem travessas de reforço na zona de encaixe devem ser retiradas.

Introduzir a placa na abertura do móvel de modo a ficar centrada.

Para evitar infiltrações aplicar o material de vedação (fornecido) em toda a periferia da placa tendo o cuidado para que os extremos coincidam sem se sobreponem (ver figura 2).

Não utilizar silicone para vedar a placa dado que se tornará impossível retirá-la, no caso de uma eventual futura manutenção.

Fixar a placa com as abraçadeiras fornecidas.

A tracção dos parafusos será suficiente para fixar a placa (ver figuras 3).

A placa deve ser instalada à distância mínima de 50 mm da parede posterior e de 100 mm de uma parede lateral.

A eventual presença de um móvel suspenso por cima do plano de trabalho deve estar à distância mínima do plano de 600 mm.

A eventual presença lateral de um móvel mais alto do que a placa deve estar à distância mínima de 300 mm.

Materiais combustíveis, como por exemplo cortinas, devem estar à distância mínima de 500 mm.

Se a placa estiver instalada por cima de uma gaveta deve existir uma divisória entre a parte inferior da placa e a gaveta, de forma a evitar contacto accidental com o fundo quente da placa.

A placa deverá ser colocada a uma distância mínima de 60 mm da divisória ou do forno que se encontrar imediatamente debaixo dela (ver figura 4).

2.2. Ligação Eléctrica

No caso de instalação da placa por cima de um forno, a ligação eléctrica dos dois aparelhos deve ser efectuada separadamente, quer para facilitar a extracção dos aparelhos quer por motivos de segurança eléctrica. O cabo de alimentação deve ser posicionado de modo a que nenhum ponto possa atingir uma temperatura superior a 50° C relativamente à temperatura ambiente.

Controlar também que a instalação de alimentação está dotada de eficaz ligação à terra correspondendo às normas de segurança em vigor, e que o interruptor omni-polar está acessível com a placa instalada. O fabricante declina qualquer responsabilidade no caso em que as normas em vigor não sejam respeitadas e não se considera responsável por danos e/ou prejuízos resultantes de instalação e/ou utilização incorrectas.

2.3. Utilização

As zonas de trabalho podem estar muito quentes sem estarem com cor vermelha (zona ligada com termóstato activado ou zona desligada com calor residual).

Se o vidro partir desligar imediatamente a placa da rede eléctrica.

Os alimentos embrulhados em papel de alumínio não se podem cozinhar directamente sobre o vidro.

Não deixar as zonas de trabalho em funcionamento sem recipientes sobre elas.

Cada zona de trabalho está definida por um contorno.

Para realizar operações que não necessitem de calor intenso aproveite o calor residual das zonas de aquecimento, dígito " H " no display.

Mantenha a ebulição com o nível de potência mais baixo possível, para poupar energia.

Não deixar nenhum objecto sobre a zona de cozinhado da placa, mesmo que esta não esteja em funcionamento.

2.4. Recipientes

Não use recipientes com diâmetro inferior a área onde pretende cozinhar (ver figuras 6).

Deve usar um recipiente com um diâmetro semelhante ao da área a utilizar e de fundo espesso.

Os recipientes não devem ter fundo áspero para evitar riscar o vidro e devem estar limpos e secos antes de serem colocados sobre a placa vitrocerâmica.

Se utilizar recipientes não adequados, o termóstato desactivará antes de alcançar a temperatura requerida, prolongará o tempo de cozinhado e desperdiça energia.

Recomenda-se tapar os recipientes enquanto cozinha, com isto economizará uma quantidade considerável de energia.

Recomendamos a utilização de recipientes em aço inoxidável que possuem fundo plano e com boa condutibilidade térmica, permitindo reduzir os tempos de cozinhado.

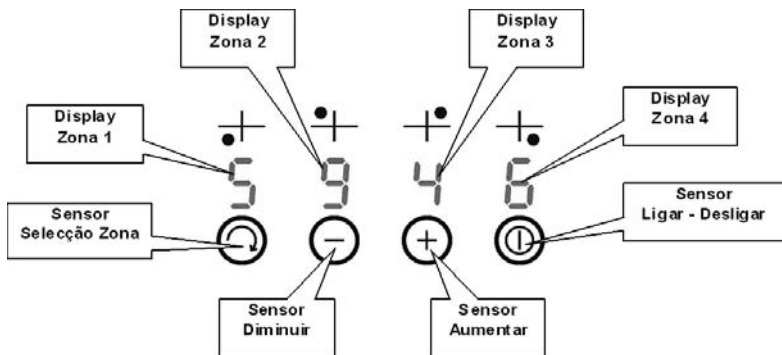
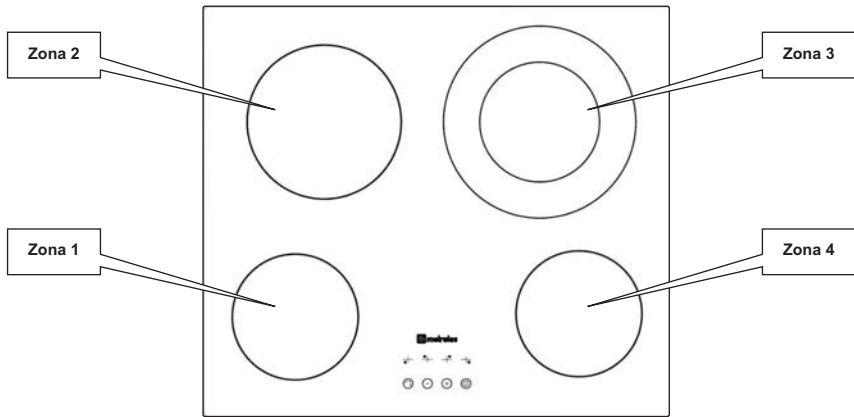
Os recipientes de ferro fundido, à base de alumínio ou de cobre não são recomendáveis dado que podem manchar a superfície em vidro.

2.5. Sensores

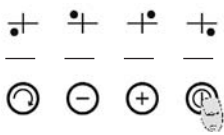
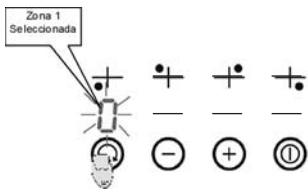
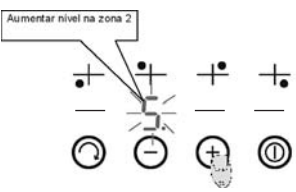
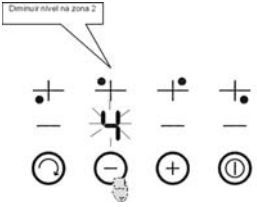
O comando da placa é efectuado colocando um dedo sobre o(s) sensor(es). O comando é assumido após se ouvir um sinal sonoro.

A zona dos sensores deve permanecer desocupada ou as ordens indicadas nos serão reconhecidas. Não coloque objectos na zona dos sensores.

Se um sensor for activado de modo contínuo durante um período de tempo prolongado, o comando não será aceite, e os sensores entram em modo de erro sendo visualizado "F F F F".



Para activar as diferentes funções, colocar um dedo sobre os sensores conforme os esquemas:

<p>1 - Ligar geral - Desligar geral Usar sensor ligar - desligar</p>	
<p>2 - Escolher a zona a comandar (zona 1/2/3/1/2...) Usar sensor selecção de zona. O display da zona seleccionada piscará.</p>	
<p>3 - Aumentar o nível de potência Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor aumentar.</p>	
<p>4 - Diminuir o nível de potência Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor diminuir.</p>	

<p>5 - Desligar zona</p> <p>Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2.</p> <p>Usar em simultâneo sensores aumentar e diminuir.</p> <p>Ou usar só sensor diminuir até ao nível 0.</p>	
---	--

Depois de desligadas, as zonas ainda quentes são sinalizadas com um " H ou h" no display. A temperatura nas zonas excede os 65°C.

6 - Bloquear / Desbloquear

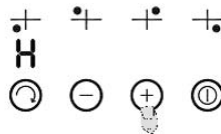
A função é activada após a execução de 3 passos:

Bloquear a placa: Para bloquear a placa é necessário que todas as zonas estejam desligadas ou ligada sem qualquer zona seleccionada.

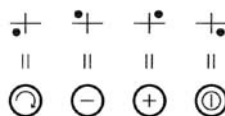
<p>6.1 - Usar sensor + durante 1 segundo</p>	
<p>Ouve-se 3 sinais sonoros, placa encontra-se bloqueada.</p>	

Desbloquear a placa

6.1 - Usar sensor + durante 1 segundo.



Ouve-se um só sinal sonoro,
A placa encontra-se desbloqueada.



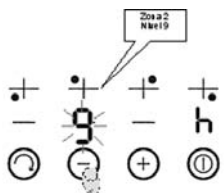
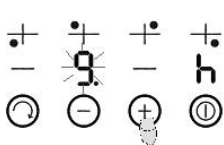
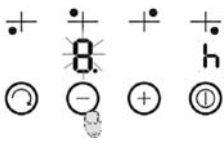
2.6. Função Golpe de Calor

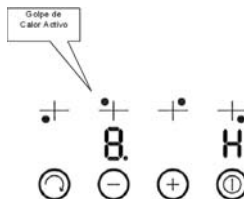
Esta função permite utilizar, inicialmente, uma zona de modo contínuo durante um determinado período de tempo. Uma vez superado este tempo, a zona escolhida funcionará de acordo com o nível de potência escolhido (de 1 a 8)

Duração do golpe de calor (funcionamento contínuo):

nível 1 - 1 minuto	nível 2 - 2 minutos
nível 3 - 4 minutos e 48 segundos	nível 4 - 6 minutos e 30 segundos
nível 5 - 8 minutos e 30 segundos	nível 6 - 2 minutos e 30 segundos
nível 7 - 3 minutos e 30 segundos	nível 8 - 4 minutos e 30 segundos

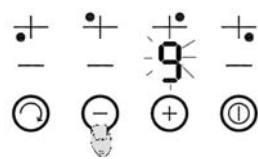
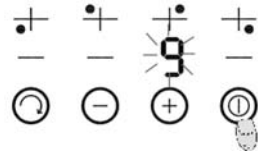
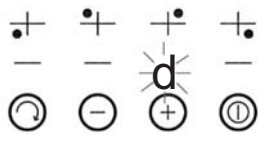
A função é activada após a execução de 3 passos:

<p>1. Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor aumentar para seleccionar nível 9.</p>	
<p>2- Com o nível 9 seleccionado usar o sensor (+)</p> <p>É visível um ponto junto ao dígito seleccionado</p>	
<p>3 - imediato usar o sensor (-) para colocar no nível desejado.</p> <p>Função pré aquecimento ou golpe de calor activa</p>	



2.7. Activação da zona dupla

Esta operação só pode ser efectuada na zona 3 (zona dupla)

<p>1- Escolher a zona 3 a comandar de acordo com o esquema 2. A</p> <p>Usar sensor diminuir para seleccionar nível 9.</p>	
<p>Uma vez a zona seleccionada com o digito a piscar Tocar no sensor ligar/desligar durante 0,5 seg.</p>	
<p>Houve-se dois bips curtos.</p> <p>É visível a letra "d " intercalada com o nível de</p> <p>Potencia seleccionada durante 5 seg. em cada 10 seg.</p>	

Para desativar a zona dupla seguir o mesmo processo defenido anteriormente.

2.8. Nível de Potência

Cada zona tem um ciclo de funcionamento consoante o nível seleccionado de acordo com:

- nível 1 - 39 segundos desligado / 1 segundo ligado
- nível 2 - 37 segundos desligado / 3 segundos ligado
- nível 3 - 34 segundos desligado / 6 segundos ligado
- nível 4 - 32 segundos desligado / 8 segundos ligado
- nível 5 - 30 segundos desligado / 10 segundos ligado
- nível 6 - 27 segundos desligado / 13 segundos ligado
- nível 7 - 22 segundos desligado / 18 segundos ligado
- nível 8 - 14 segundos desligado / 26 segundos ligado
- nível 9 - sempre ligado (a menos que o termostato de segurança actue)

2.9. Limite de Tempo em Funcionamento

Por razões de segurança, quando é excedido um tempo máximo de funcionamento, a zona desactivar-se-á automaticamente.

O tempo máximo de funcionamento depende do nível escolhido para a zona:

- | | |
|--------------------|-------------------|
| nível 1 - 10 horas | nível 2 - 5 horas |
| nível 3 - 5 horas | nível 4 - 4 horas |
| nível 5 - 3 horas | nível 6 - 2 horas |
| nível 7 - 2 horas | nível 8 - 2 horas |
| nível 9 - 1 hora | |

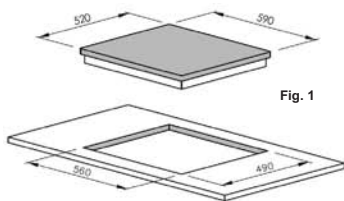


Fig. 1

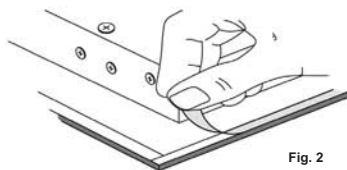


Fig. 2

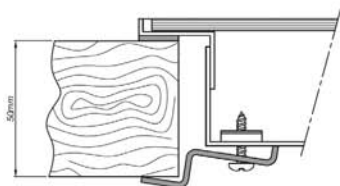


Fig. 3

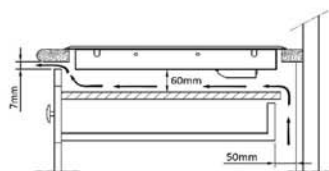
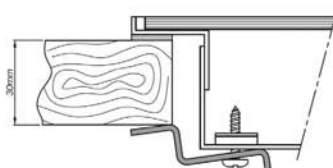


Fig. 4

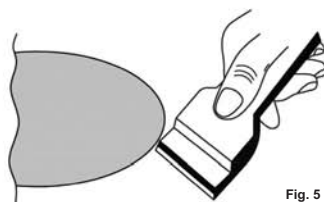


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 6

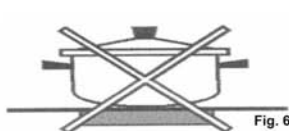


Fig. 6

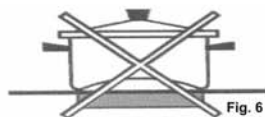


Fig. 6

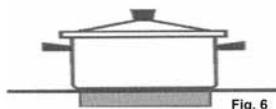
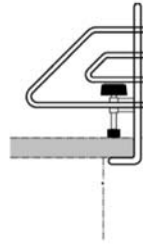
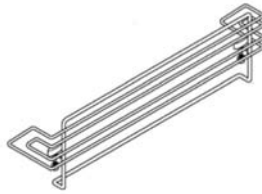


Fig. 6



4 PÓS VENDA

P T

A António Meireles concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade.

Não abra o aparelho - risco de choque eléctrico.

Se não conseguir solucionar o problema, contacte o vendedor ou fabricante.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante irá invalidar a garantia.

Caso o problema persista, leve o seu aparelho a um balcão de pós-venda ou contacte o centro de assistência técnica mais próximo para a resolução do problema.

A empresa António Meireles garante por um período de 2 anos, após a data de compra deste aparelho, uma garantia contra qualquer defeito de fabrico encontrado. A garantia pressupõe o correcto uso e manutenção do artigo, nomeadamente de acordo com as instruções expressas neste manual. Caso não se verifiquem estas condições, as avarias não estarão cobertas pela garantia.

As reparações de aparelhos eléctricos deverão ser efectuadas apenas por técnicos especializados, já que, não sendo feito pelos mesmos, poderão surgir posteriores complicações nos aparelhos.

Para evitar perigos desnecessários, caso surjam avarias quer nos cabos ou em outro tipo de componentes, as reparações devem ser efectuadas nos postos de assistência técnica especializados, para as quais são necessárias ferramentas apropriadas.

4 CONSERVAÇÃO DO AMBIENTE

P T

Tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico.

O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Siga a legislação local respeitante à reciclagem de todo o material.



O Fabricante não se responsabiliza por erros de **impressão**

O fabricante reserva-se no direito de introduzir alterações nos aparelhos, sem que essas alterações prejudiquem o funcionamento ou segurança dos mesmos.

Estimado(a) cliente,

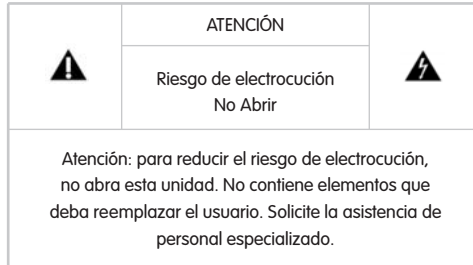
Agradecemos su preferencia en la compra de este producto.

Este aparato fue sometido a diversos tests que prueban su calidad. Para que el uso de aparato sea más fácil, enviamos en anexo sus instrucciones. Éstas deberán asegurar una utilización rápida y segura. Haga el favor de leer atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Deseamos que nuestros clientes se sientan plenamente satisfechos con el funcionamiento de su nuevo aparato.

INDICE

1	Instrucciones de Seguridad	20
2	Utilización y Funcionamiento	23
	2.1. Instalación	23
	2.2. Conexión Eléctrica	23
	2.3. Utilización	23
	2.4. Recipientes	24
	2.5. Teclas Sensoriales	24
	6. bloquear / desbloquear	27
	2.6. Función Golpe de Calor	29
	2.7. La activación de la Zona Dual	30
	2.8. Nivel de Potencia	31
	2.9. Límite de tiempo de funcionamiento	31
3	Imágenes	32
4	Postventa	33
5	Conservación del Medio-ambiente	33



Avisos Importantes

Antes de usar su aparato lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, puede volver a necesitarlo en el futuro si no hay transferencia de propiedad.

Antes de poner el aparato en funcionamiento y de forma a garantizar su correcta utilización, no lo utilice si:

Cayó al suelo;

Nota algún vestigio de daño;

Surge alguna anomalía durante su funcionamiento;

La instalación del aparato a la red eléctrica debe ser realizada por un conocedor calificado, en las normas de instalación y reglamentos.

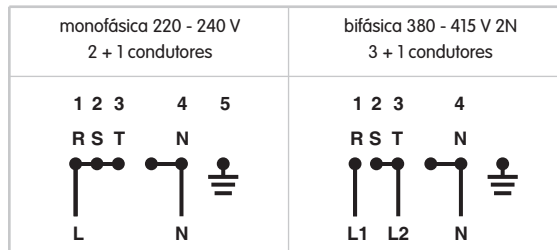
Antes de la fijación de la placa para verificar se la instalación eléctrica y el dispositivo de protección son de acuerdo a las características técnicas del aparato.

Para conectar la tarjeta a la red debe ser instalado entre el aparato y un interruptor conmutador de red con una apertura mínima entre los contactos de 3 mm, apropiada la carga y las normas correspondientes de la fuerza y de seguridad vigentes.

El conductor de tierra identificado por los colores verde / amarillo, no debe ser detenido por el conmutador.

La fuente de alimentación puede ser monofásico o bifásico.

Para llevar a cabo este acto de transformación basada en el siguiente horario:



Designación del cable de alimentación HO5RR-F.

Nominal de la sección de los conductores del cable de alimentación.

Monofásica: 3x2,5mm

Bifásica: 4x1,5mm

Advertencia: el aparato y sus partes accesibles pueden calentarse con el uso. Se debe tener cuidado de evitar tocar los elementos calefactores. con niños menores de 8 años de edad deben mantenerse alejados del aparato, a menos que bajo supervisión.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con reducidas capacidades físicas sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, si Son supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo en forma segura y comprendan los riesgos involucrado.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no debe ser hecha por los niños sin supervisión.

Advertencia: placa de cocina con una grasa o aceite sin atención puede ser peligroso y podría provocar un incendio.

Nunca trate de apagar un fuego con agua, pero apagado y luego cubrir con una tapa o una manta ignífuga.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio: No almacenar elementos en la superficie de cocción

ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada desconectar el aparato (que actúa en el dispositivo de protección de la red eléctrica), para evitar la posibilidad de choque eléctrico

No use el aparato de limpieza a vapor.

Esta unidad no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o sistemas de control remoto.

Advertencia: Utilice únicamente las protecciones de placas diseñadas por el fabricante o el indicado en las instrucciones del fabricante como protecciones adecuados o integrados en la placa. El uso de protecciones inadecuadas pueden causar accidentes. VER FIG.7

Antes de proceder a la limpieza y mantenimiento desconectar la electricidad y espere hasta que esté completamente frío.

Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado para evitar peligros.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual de instrucciones. Su seguridad está prevista para el uso doméstico y no para su uso comercial. Su uso incorrecto anula automáticamente el derecho a la garantía.

Asistencia

Compruebe que, en caso de avería, entrega su aparato a personal especializado.

Si las reparaciones siempre en contacto con la asistencia técnica centro autorizado para requerir repuestos originales. Reparaciones efectuadas por personas no competentes pueden provocar daños.

Humedad y Agua

No utilice su aparato en lugares húmedos. No deje que su aparato entre en contacto con el agua bajo ningún concepto, ya que ello podrá ser peligroso. PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA NO EXPONGA AL APARATO AL AGUA O A LA HUMEDAD.

Limpieza

- Cada vez que la usemos, una vez fría, es necesario quitar los restos que hayan quedado pegados, porque si la encendemos otra vez, dichos restos pueden quedarse pegados definitivamente.
- Usar solo productos adecuados, evitando los estropajos metálicos esponjas abrasivas y los detergentes en polvo, ya que podrían dañar la superficie de cristal.
- Los sprays que sirven para limpiar los hornos tampoco son adecuados porque son enormemente agresivos y dañosos para la superficie de cristal.
- Para quitar pequeños residuos puede usarse un paño mojado o agua caliente con un poco de jabón.
- Los residuos del jabón se quitan con agua y después hay que secar bien el cristal.
- Para las incrustaciones resistentes se aconseja utilizar un rascador para cristal con hoja metálica (ver figura 5).
- **Atención:** En caso de derritieren en el cristal objetos de plástico, azúcar o alimentos azucarados, deben ser eliminados calientes con auxilio de un rascador para cristal con hoja metálica con todo lo cuidado para evitar quemaduras.

2.1. Instalación

Cortar la base donde se va colocar el aparato respetando las medidas indicadas en la figura 1. La encimera se debe instalar en una superficie completamente plana, para evitar el riesgo de partir el cristal. Se existen piezas de refuerzo en la zona d encaje deben ser retiradas.

Introducir la placa en el corte del mueble de modo a esta quedar centrada.

Para evitar infiltraciones aplicar material de vedar (suministrado) en toda la encimera teniendo cuidado para que los extremos coincidan sin se sobreponer (ver figura 2).

No utilizar silicona para vedar la encimera dado que después será imposible retirar la encimera en caso de un eventual mantenimiento.

Fijar la placa con las abrazaderas suministradas.

Los tornillos serán suficientes para fijar la placa (ver figura 3).

La placa debe ser instalada a una distancia mínima de 50 mm de la pared posterior y de 100 mm de la pared lateral.

La eventual presencia de un mueble colocado por encima del plano de trabajo debe estar a una distancia mínima del plano de 600 mm.

La eventual presencia de un mueble más alto de que la encimera debe estar a una distancia mínima de 300mm.

Materiales combustibles, como por ejemplo cortinas, deben estar a una distancia mínima de 500mm. Si la placa está instalada por encima de una gaveta debe existir una divisoria entre la parte inferior de la placa y la gaveta, de modo a evitar contacto accidental con el fondo caliente de la placa.

La encimera debe ser colocada a una distancia mínima de 60mm de la divisoria o del horno que se encuentra inmediatamente por debajo (ver figura 4).

2.2. Conexión Eléctrica

La conexión eléctrica tiene que llevarla a cabo solo personal especializado, que tendrá que respetar las relativas normas de seguridad.

Antes de proceder a la ligación de la encimera, verificar se la instalación eléctrica y el dispositivo de protección están de acuerdo con las características técnicas del aparato.

Antes de efectuar la ligación eléctrica verificar se la instalación domestica y el dispositivo limitador suportan la carga del aparato (ver placa de características del aparato).

En el caso de instalar la encimera por encima del horno, la ligación eléctrica de los aparatos debe ser efectuada separadamente, para facilitar la extracción de los aparatos o por seguridad eléctrica. Hay que colocar un interruptor omnipolar entre la instalación eléctrica general y el aparato con una abertura en los contactos por lo menos de 3 mm.

La toma a tierra (amarillo/verde) no tiene que quedar interrumpido por dicho interruptor. El cable de alimentación debe ser colocado de tal forma que ningún punto alcance una temperatura superior a 50°C relativamente a la temperatura ambiente.

Controlar también que la instalación de alimentación tiene la ligación a tierra correspondiendo a las normas de seguridad vigentes y que el interruptor omnipolar esta accesible.

No utilizar reducciones, derivaciones o adaptadores, visto que puede provocar excesivo calor y riesgo de incendio. El productor no se considera responsable de los daños causados por no respetar las normas e instrucciones indicadas, por uso indebido, incorrecto o irracional del aparato.

2.3. Utilización

Las zonas de trabajo pueden estar muy calientes sin mostrar el color rojo (zona ligada con termostato activado o zona desligada con calor residual)

Este aparato no es adecuado para el uso de personas (incluyendo niños) con deficiencias físicas, sensoriales o mentales y con falta de experiencia o conocimiento, a menos que este sobre supervisión o instrucciones referentes

a la utilización del aparato, dada por personas responsables por su seguridad.

Los niños deben estar con la supervisión para asegurar que no juegan con el aparato. Si se estropeará o rompiera la placa de cristal, desenchufar el aparato inmediatamente. Los alimentos envueltos en papel de aluminio no pueden cocerse directamente encima del cristal. No dejar nunca una zona de cocción encendida sin un recipiente encima.

Cada zona de cocción está delimitada por un contorno.

Para realizar operaciones que no necesiten de calor intenso aproveche el calor residual de las zonas de calentamiento, dígito "H" en display.

Mantenga la ebullición con el nivel de potencia más bajo posible, para ahorrar energía. No dejar ningún objeto sobre la zona de cocción aunque no esté en funcionamiento.

2.4. Recipientes

Se aconseja usar recipientes de diámetro adecuado al de las zonas de cocción (ver figuras 6). Usar recipientes con diámetro igual a los de las zonas de cocción y con fondo espeso. Los recipientes no deben tener el fondo áspero para no riscar lo cristal y deben estar limpios y secos antes de colocar sobre la encimera

Si utiliza recipientes no adecuados, el termostato se desactivará antes de alcanzar la temperatura necesaria, prolongará el tiempo de cocinado y desperdiciara energía.

Se recomienda tapar los recipientes mientras cocina, con esto economizara una cantidad considerable de energía. Recomendamos utilizar recipientes en acero inoxidable que poseen fondo plano y con buena resistencia térmica, permitiendo reducir el tiempo de cocinado.

Los recipientes de hierro fundido, la base de aluminio o de cobre no son recomendados dado que pueden manchar la superficie en cristal.

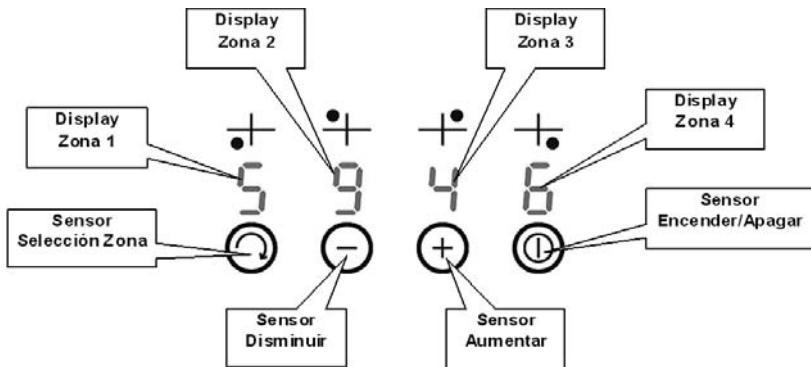
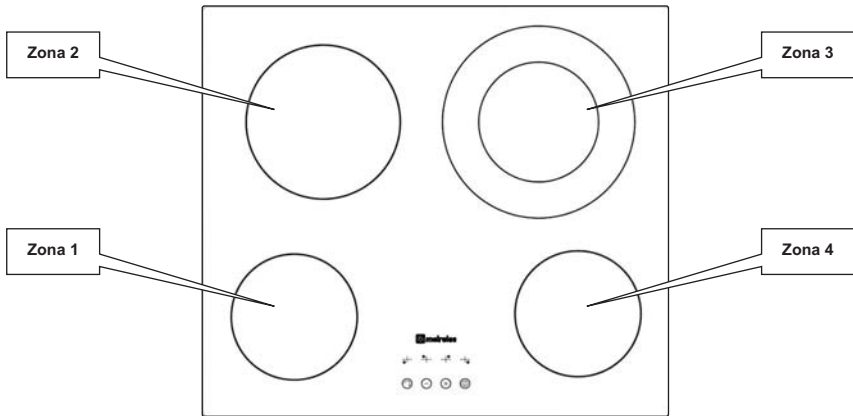
2.5. Teclas Sensoriales

Lo comando de la encimera é efectuado colocando un dedo sobre o(s) sensorial (es). Lo comando es asumido luego después de un señal sonoro.

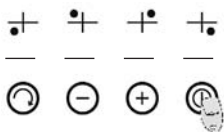
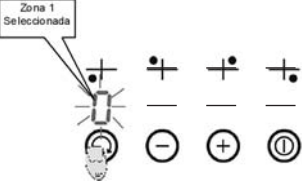
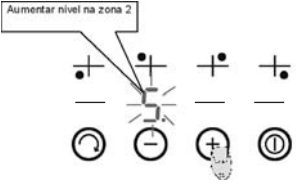
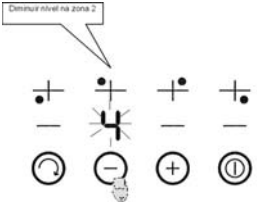
No coloque nunca objetos en la zona de los sensores.

La zona debe permanecer desocupada o las órdenes indicadas nos serán reconocidas.

Si un sensorial se activara de una manera continuada durante un largo periodo de tiempo, esta orden tampoco sería aceptada y los sensoriales entran en modo de error siendo visualizado "FFFF".



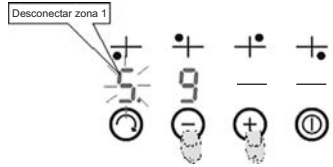
Para activar las diferentes funciones, colocar un dedo sobre los sensores conforme los esquemas:

<p>1 - Conexión General - General Off Usando el sensor conectar - desconectar</p>	
<p>2 - Elige al mando de la zona (zona 1/2/3/4/1/2 ...) Utilice la selección de sensor de zona. La visualización de los flashes zona seleccionada.</p>	
<p>3 - Aumentar o nivel de potência Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor aumentar.</p>	
<p>4 - Disminuir el nivel de potencia La elección de la zona a ser controlada de acuerdo con el Esquema 2. Uso de disminución sensor.</p>	

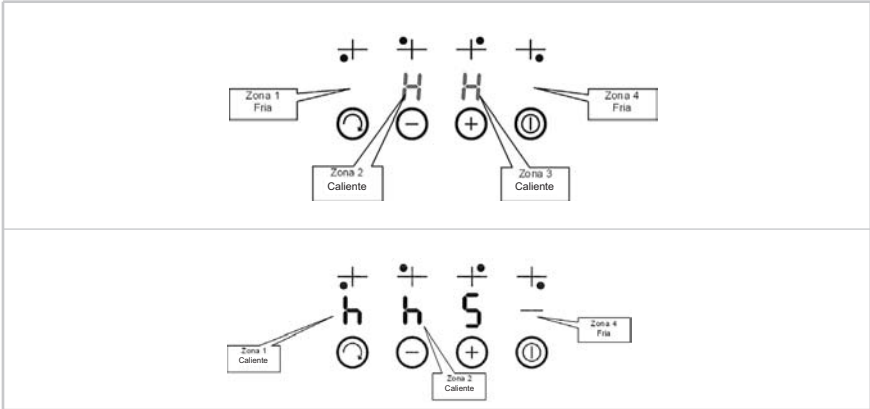
5 - Desconectar zona

La elección de la zona a ser controlada de acuerdo con el Esquema 2.

Uso de sensores simultáneamente aumentar y disminuir. O utilice solo sensor disminuye el nivel 0.



Una vez desconectado, todavía zonas calientes se marcan con una "H a" se vea. La temperatura en zonas excede 65 ° C.

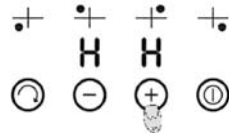


6 - Bloquear / Desbloquear

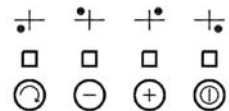
La función se activa después de la ejecución de tres pasos:

Bloquear la placa: Para bloquear la placa es necesario que todas las áreas estén apagados o encendidos sin ninguna zona seleccionada

6.1 - Utilizar el sensor + durante 1 segundo

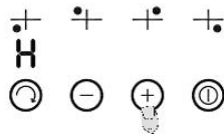


Usted escuchará tres pitidos, se bloqueará la tarjeta.

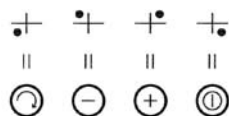


Desbloqueo de la placa

6.2 - Utilizar el sensor + durante 1 segundo



Se oye un pitido,
La placa está desbloqueada.



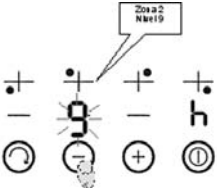
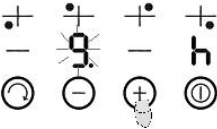
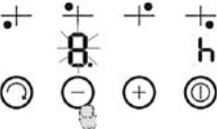
2.6. Função Golpe de Calor

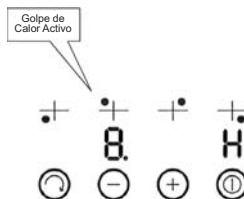
Esta característica permite utilizar inicialmente una zona de modo continuo durante un período de tiempo determinado. Una vez superado este tiempo, la zona elegida operar de acuerdo con el nivel de potencia elegido (1 a 8).

Duración de la insolación (operación continua):

nível 1 - 1 minuto	nível 2 - 2 minutos
nível 3 - 4 minutos e 48 segundos	nível 4 - 6 minutos e 30 segundos
nível 5 - 8 minutos e 30 segundos	nível 6 - 2 minutos e 30 segundos
nível 7 - 3 minutos e 30 segundos	nível 8 - 4 minutos e 30 segundos

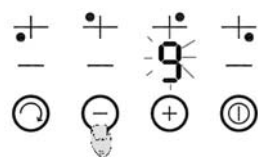
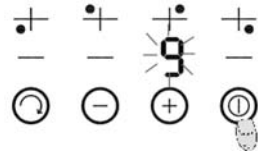
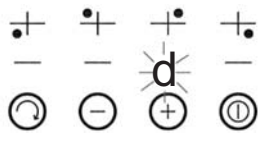
La función se activa después de la ejecución de dos pasos:

<p>1. La elección de la zona a ser controlada de acuerdo con el Esquema 2. Usar sensor disminuir para seleccionar nível 9.</p> <p>Con sensor de nivel de uso seleccionado 9</p>	
<p>Es visible un punto cerca del dígito seleccionado (+)</p>	
<p>De inmediato usar el sensor (-) para colocar el nivel deseado</p> <p>Precaliente función o golpe de calor activo</p>	



2.7. La activación de la Zona Dual

Esta operación sólo se puede realizar en la zona 3 (dos zonas)

<p>1 - Elija la zona para ordenar según Esquema 2. la</p> <p>Se utiliza para seleccionar el nivel de disminución de sensor 9.</p>	
<p>Una vez que el área seleccionada con el dígito Al tocar el sensor de encendido / apagado durante 0,5 segundos.</p>	
<p>Hay dos pitidos cortos.</p> <p>Es visible la letra "d" intercalados con el nivel de Potencia seleccionado durante 5 segundos. en 10 seg.</p>	

Para desactivar la doble zona sigue el mismo procedimiento anteriormente definido.

2.8. Nivel de Potencia

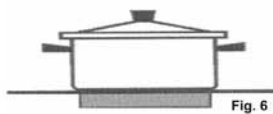
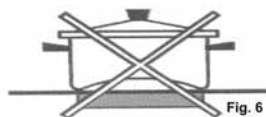
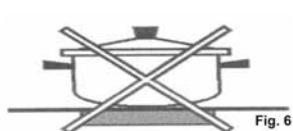
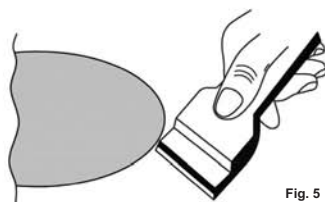
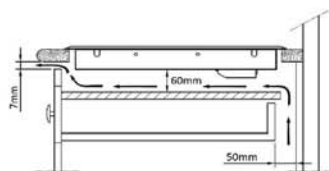
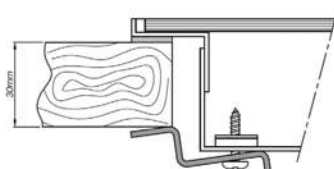
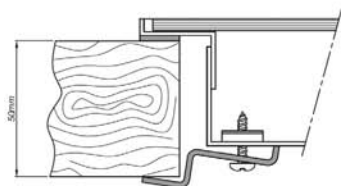
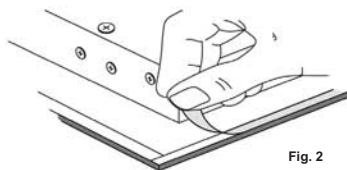
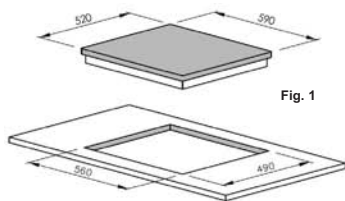
Cada zona tiene un ciclo de trabajo en función del nivel seleccionado de acuerdo con:

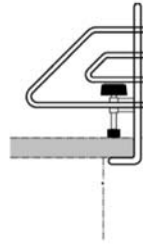
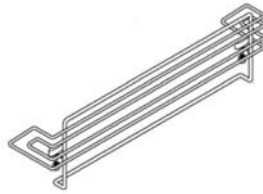
- nivel 1 - 39 segundos desconectado / 1 segundo conectado
- nivel 2 - 37 segundos desconectado / 3 segundos conectado
- nivel 3 - 34 segundos desconectado / 6 segundos conectado
- nivel 4 - 32 segundos desconectado / 8 segundos conectado
- nivel 5 - 30 segundos desconectado / 10 segundos conectado
- nivel 6 - 27 segundos desconectado / 13 segundos conectado
- nivel 7 - 22 segundos desconectado / 18 segundos conectado
- nivel 8 - 14 segundos desconectado / 26 segundos conectado
- nivel 9 - siempre conectado (a menos que el termostato de seguridad actúe)

2.9. Límite de tiempo de funcionamiento

Por razones de seguridad, cuando una vez se sobrepasa zona de operación se apagará automáticamente. El máximo tiempo de operación depende del nivel elegido para la zonanivel

- | | |
|--------------------|-------------------|
| nivel 1 - 10 horas | nivel 2 - 5 horas |
| nivel 3 - 5 horas | nivel 4 - 4 horas |
| nivel 5 - 3 horas | nivel 6 - 2 horas |
| nivel 7 - 2 horas | nivel 8 - 2 horas |
| nivel 9 - 1 hora | |





4 POSTVENTA

E S

Antonio Meireles, SA concibió este aparato de manera a garantizar la máxima fiabilidad.
No abra el equipo, corre peligro de electrocución.
Si no consigue resolver el problema contacte con el vendedor o con el fabricante.

AVISO: cualquier intento de arreglar el aparato sin haber contactado al fabricante invalidará la garantía.

En caso de que el problema persista, lleve su equipo para un puesto de servicio postventa, para solucionar el problema.

Antonio Meireles, SA da garantía, por un periodo de 2 años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación que pueda surgir. La garantía presupone una manutención y uso correctos de este producto, concretamente conforme a las instrucciones establecidas en este manual. En caso de que no se verifiquen estas condiciones, las averías surgidas no estarán cubiertas por la garantía.

Las reparaciones de aparatos eléctricos deberán efectuarse apenas por personal especializado pudiendo, en caso contrario, surgir posteriores complicaciones en el equipamiento.

Para evitar peligros innecesarios, en caso de que surjan averías ya sea en los cables o en otro tipo de componentes, las reparaciones deben ser efectuadas en los puestos de asistencia técnica especializados ya que es necesario el uso de herramientas propias para su reparación.

4 CONSERVACIÓN DEL MEDIO-AMBIENTE

E S

Intentamos reducir al máximo el volumen de los embalajes que se limitan a 3 materiales de fácil separación: cartón, papel y plástico.
O equipo está constituido por material reciclable debiendo ser desmontado por una empresa especializada. Siga la respectiva legislación local sobre el reciclaje de todo el material.



El fabricante no es responsable de los errores de la **impresión**

El fabricante se reserva el derecho de introducir alteraciones en el aparato sin que esas alteraciones perjudiquen el funcionamiento o la seguridad del aparato.

Dear customer,



We would like to thank you for buying this product.

This appliance has undergone various laboratory tests to prove its high quality. To ensure that this appliance is easy to use, we have enclosed detailed instructions. These should ensure that the product can be used quickly and safely. Please read the instructions and safety measures described in this manual carefully.

We hope that our customers are very satisfied when using their new appliance.

INDEX

1	Safety Instructions	36
2	Use and Operation	39
	2.1. Installation	39
	2.2. Electrical Connection	39
	2.3. Use	39
	2.4. Cookwear	40
	2.5. Sensors	40
	6. block / unblock	43
	2.6. Heat Boost Function	45
	2.7. Double zone activation	46
	2.8. Power Level	47
	2.9. Time Limit in Operation	47
3	Images	48
4	After-sales	49
5	Environmental Conservation	49

	WARNING	
	Electric shock risk Do not open	
<p>WARNUNG: do not remove the cover to avoid the risk of electric shock. There are no parts inside that can be repaired by the user. Request assistance from qualified personnel.</p>		

Important Notices

Read this instruction manual carefully before using this appliance and keep it safe, as it might be needed for future reference or if the product is transferred to a new owner. It is recommended to read the instructions carefully to avoid hazards and to prevent your appliance from being damaged by incorrect use.

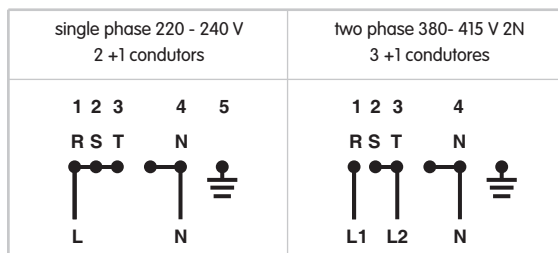
Before turning on your appliance and ensure that it is used correctly by not operating it if:

- It has been dropped;
- You see any signs of damage;
- Any anomalies arise during operation;

The appliance must be connected to the power supply by a technically qualified person with knowledge of current installation standards and regulations.

Before turning the hob on, make sure that the electrical connections and protection devices are suitable for the product's technical characteristics.

To connect the product to the electricity supply, an all-pole circuit breaker must be installed between the appliance and the power supply, with a minimum gap between the contacts of 3mm. This circuit breaker should be appropriate for the load and correspond to current safety regulations. The earth cable, identifiable by its green/yellow colours, must not run through the switch. The electrical power supply may be single phase or two phase. To make this transformation, work using the following diagram as a basis:



Power supply cable designation: HO5RR-F

Nominal cross section of the power supply cable: Single phase: 3 x 2.5 mm

Two phase: 4 x 1.5mm

WARNUNG: The appliance and its accessible parts may become hot with use. Care must be taken to avoid touching the heating elements. Children under 8 years of age must be kept away from the oven, unless they are supervised.

This appliance may be used by children over 8 years of age, by people with limited physical, sensory or mental abilities and by people lacking in knowledge and experience, provided that they understand the risks involved and they are supervised or given instructions on how to use the oven safely.

Children should never play with the appliance.

Children must not perform cleaning or maintenance without supervision.

WARNUNG: using fat or oil to cook on a hob can be dangerous and could cause a fire. Never attempt to extinguish a fire with water. Unplug the appliance and place a cover or fire blanket over the flames.

WARNUNG: Fire risk: do not store items on the cooking surface.

WARNUNG: If the surface is broken, disconnect the appliance by turning off the power supply protection device, to avoid the possibility of an electric shock.

Do not use steam cleaning devices.

This oven is not designed to be operated by an external timer or remote control systems.

WARNUNG: only use hob protectors designed by the manufacturer, or indicated by the manufacturer in the usage instructions as adequate protections, or protections included in the hob. Using unsuitable protection can cause accidents.

Disconnect the appliance from the electricity supply and wait until it is completely cold before performing any maintenance operations.

If the appliance's power supply cable is damaged, it must be replaced by a qualified technician in order to avoid hazards.

Your appliance must not be used for any purpose other than that envisaged in the instruction manual. It is only designed to be safe for domestic use, not commercial use. Incorrect use is not covered by the warranty and will void it automatically.

Assistance

If a fault occurs, ensure that your appliance is repaired by a qualified technician. Should repairs be necessary, always contact an authorized technical assistance centre and demand original parts. Repairs made by incompetent personnel may cause damage.

Humidity and Water

Do not use your appliance in damp areas. Do not allow water to pool on your appliance, as this could be dangerous. TO AVOID DANGER OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THE APPLIANCE TO WATER OR HUMIDITY.

Cleaning

- Let the hob cool and clean it completely, as dirt can be very difficult to remove when reheated.
- Use products that are suitable for cleaning glass-ceramic hobs.
- Do not use abrasive sponges or powder detergents that could scratch the glass surface.
- Do not use oven cleaning spray, as it is very aggressive and could damage the glass surface.
- The glass-ceramic hob should not be cleaned using steam or other similar methods.
- To remove minor dirt, use hot water and a little detergent, rinse with clean water and dry with a soft cloth or paper.
- Remove any residual detergent, as it could damage the glass when hot.
- The use of an adequate spatula for cleaning glass is recommended for severe build-ups (see figure 51).
- **WARNING:** If plastic objects, sugar or sugary foods melt onto the hob, they should be removed while hot using a spatula, taking care to avoid getting burnt.

2.1. Installation

Cut the work area, as per the measurements indicated in figure 1

The hob should be installed on a completely flat surface to avoid the risk of breaking the glass. Any reinforcements in the installation area must be removed.

Insert the hob into the opening in the furniture such that it is centralised.

To prevent seepage, apply the supplied sealant around the entire edge of the hob, ensuring that the ends touch without overlapping (see figure 2).

Do not use silicone to seal the hob, as this will make it impossible to remove if maintenance is required in the future.

Fix the hob in place with the supplied clamps.

Bolts should be tightened sufficiently to fix the hob in place (see figure 3).

The hob should be installed at a minimum distance of 50 mm from the rear wall and 100 mm from side walls. If any furniture is suspended above the work area, it must be at minimum height of 600 mm above the hob.

If there is a piece of furniture higher than the hob, it must be at a minimum distance of 300 mm away. Combustible materials, such as curtains, should be at a minimum distance of 500 mm away. If the hob is installed above a drawer, there must be a division between the bottom of the hob and the drawer to avoid accidental contact with the hot base of the hob.

As a minimum, the hob must be installed at a height of 60 mm above the division or the oven installed immediately below it (see figure 4).

2.2. Electrical Connection

If the hob is installed above an oven, the electrical connections of the two appliances must be made separately, both to facilitate their extraction and for electrical safety reasons. The power supply cable must be positioned such that none of its points can reach a temperature in excess of 50°C above room temperature. It should also be ensured that the power supply installation is properly earthed, in accordance with current safety standards, and that the all-pole circuit breaker is accessible when the hob is installed. The manufacturer shall not be liable if current standards are not followed, and shall not be considered liable for damage and/or injury resulting from incorrect installation and/or use.

2.3. Use

Work zones can be very hot without being red (zone turned on with an activated thermostat or zone switched off with residual heat).

If the glass breaks, disconnect the hob from the electricity supply.

Food wrapped in aluminium foil cannot be cooked directly on the glass. Do not leave work zones switched on without cookware on them.

Each work area is marked by an outline.

For cooking that does not require intense heat, take advantage of residual heat in the heating zones, digit " H " on the display.

Save energy by boiling liquids at the lowest possible power level. Do not leave any objects on the hob's cooking zone, even if it is turned off.

2.4. Cookwear

Do not use cookwear with a diameter less than the area where you intend to cook (see figure 6). Pots and pans with thick bases and diameters similar to that of the heating area must be used.

To avoid scratching the glass, cookwear must not have rough bases and must be clean and dry before being placed on the glass-ceramic hob.

If unsuitable cookwear is used, the thermostat will deactivate before the required temperature is reached. This will prolong cooking times and waste energy.

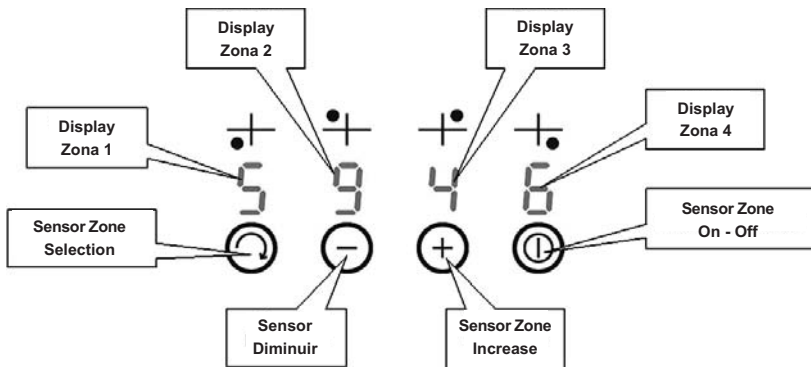
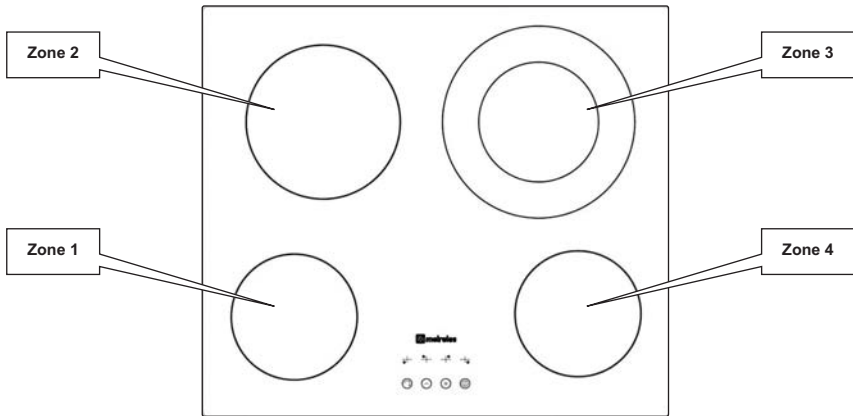
It is recommended to cover cookwear while cooking. This saves a considerable amount of energy. We recommend the use of stainless steel cookwear with a flat base with good heat conductivity, as this allows cooking times to be reduced.

Cast iron, aluminium and copper cookwear is not recommended, as they can stain the glass surface.

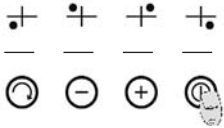
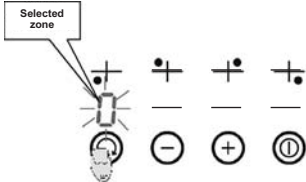
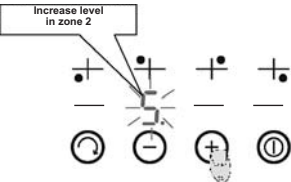
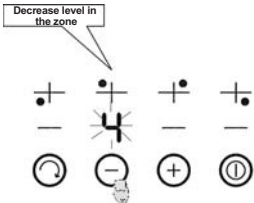
2.5. Sensors

The hob is controlled by placing a finger on the sensors. The command is successful if an audio signal is heard. The sensor zone should remain clear, or the orders that are given will not be received. Do not place objects in the sensor zone.

If a sensor is activated continuously for a prolonged period of time, the command will not be accepted, the sensors enter error mode and "FFFF" is displayed.

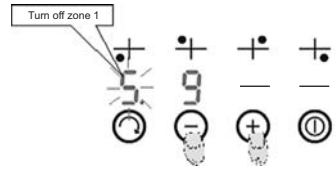


To activate the different functions, place a finger on the sensors as shown on the diagrams:

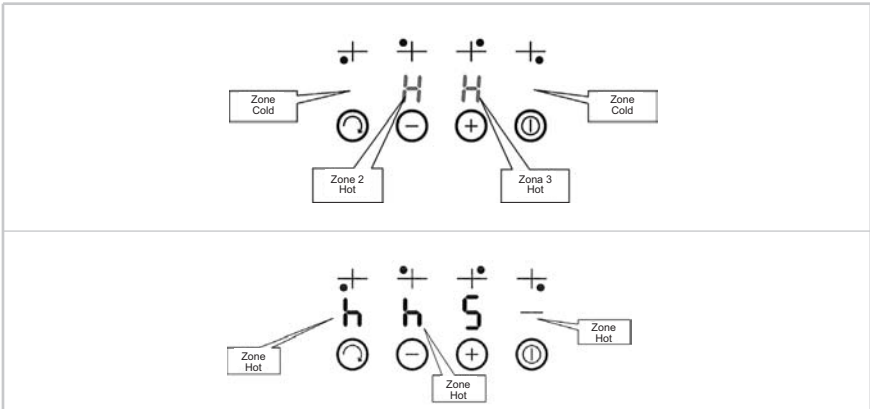
<p>1 - General turn on - General turn off Use on - off sensor</p>	
<p>2 - Choose the zone to be controlled (zone 1/2/3/1/2...) Use the zone selection sensor. The display of the selected zone will flash</p>	
<p>3 - Increase the power level Choose the zone to be controlled as per diagram 2. Use the increase sensor.</p>	
<p>4 - Decrease the power level Choose the zone to be controlled as per diagram 2. Use the decrease sensor.</p>	

5 - Turn off zone

Choose the zone to be controlled as per diagram 2.
 Use the increase and decrease sensors simultaneously.
 Or just use the decrease sensor to reduce it to level 0.



After being turned off, the zones that are still hot are marked on the display with "H" or "h". The zone temperature exceeds 65°C.

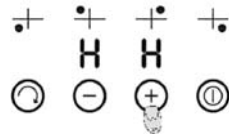


6 - Block / Unblock

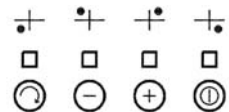
This function is activated by executing 3 steps:

Block the hob: To block the hob, it is necessary for all zones to be turned off, or turned on without any zone being selected.

6.1 - Press the + sensor for 1 second

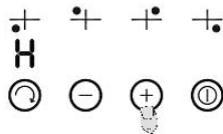


3 audio signals play and the hob is blocked.

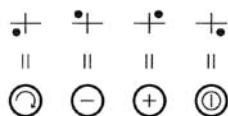


Unblock the hob

6.1 - Press the + sensor for 1 second.



An audio signal plays,
The hob is unlocked.



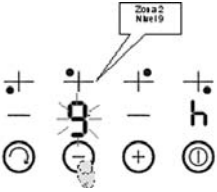

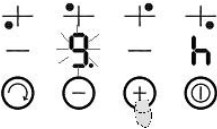

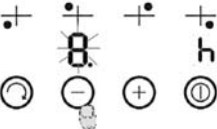
2.6. Heat Boost Function

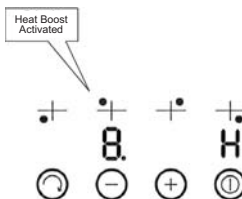
Initially, this function allows a zone to be used continuously for a certain period of time. Once this time has passed, the selected zone will operate in accordance with the established power level (from 1 to 8)

During the heat boost (continuous operation):

level 1-1 minute	level 2 - 2 minutes
level 3 - 4 minutes and 48 seconds	level 4 - 6 minutes and 30 seconds
level 5 - 8 minutes and 30 seconds	level 6 - 2 minutes and 30 seconds
level 7 - 3 minutes and 30 seconds	level 8 - 4 minutes and 30 seconds

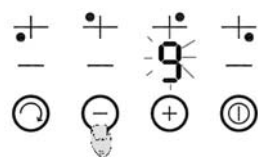
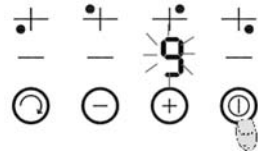
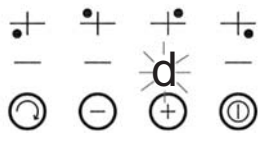
This function is activated by executing 3 steps:

<p>1. Choose the zone to be controlled as per diagram 2. Use the increase sensor to select level 9.</p>	
<p>2- After level 9 has been selected, use sensor </p> <p>A point is displayed alongside the selected digit</p>	
<p>3 - Immediately use sensor  to set to the desired level.</p> <p>Pre-heating or heat boost function active</p>	



2.7. Double zone activation

This operation can only be performed in zone 3 (double zone)

<p>1. Choose zone 3 to be controlled as per diagram 2. A</p> <p>Use the decrease sensor to select level 9.</p>	 <p>The diagram shows a control panel with four columns of symbols. Each column has a top symbol (a plus sign with a dot above it) and a bottom symbol (a minus sign with a dot above it). Below these are four circular buttons: a left arrow, a minus sign, a plus sign, and a right arrow. The third column's top symbol is a flashing '9'. A hand is shown pressing the minus sign button.</p>
<p>Once selected and with the digit flashing, touch the on/off sensor for 0.5 s.</p>	 <p>The diagram is identical to the previous one, but the hand is now pressing the right arrow button.</p>
<p>Two short bips will sound. The letter "d" is displayed, interspersed with the selected power level for 5 seconds, every 10 seconds.</p>	 <p>The diagram is identical to the previous ones, but the top symbol of the third column is now a flashing 'd'.</p>

Follow the same process as defined above to deactivate the double zone.

2.8. Power Level

Each zone has an operating cycle in accordance with the selected level, as follows:

- level 1- 39 seconds off / 1 second on
- level 2 - 37 seconds off / 3 seconds on
- level 3 - 34 seconds off / 6 seconds on
- level 4 - 32 seconds off / 8 seconds on
- level 5 - 30 seconds off / 10 seconds on
- level 6 - 27 seconds off / 13 seconds on
- level 7 - 22 seconds off / 18 seconds on
- level 8 -14 seconds off / 26 seconds on
- level 9 - always on (unless the safety thermostat operates)

2.9. Time Limit in Operation

For safety reasons, the zone deactivates automatically when a certain maximum operating time is exceeded.

The maximum operating time depends on the level selected for the zone:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| level 1- 10 hours | level 2 - 5 hours |
| level 3 - 5 hours | level 4 - 4 hours |
| level 5 - 3 hours | level 6 - 2 hours |
| level 7 - 2 hours | level 8 - 2 hours |
| level 9 -1 hour | |

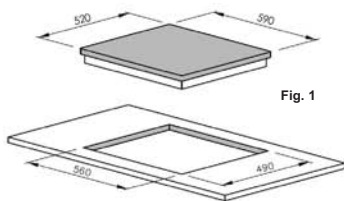


Fig. 1

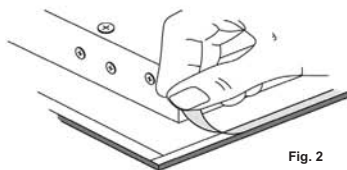


Fig. 2

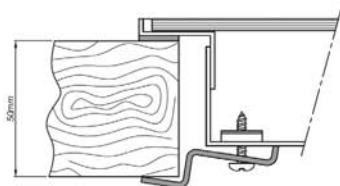


Fig. 3

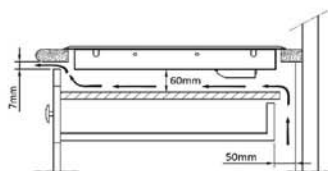
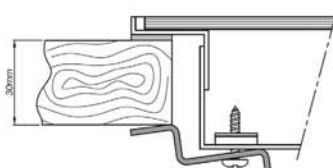


Fig. 4

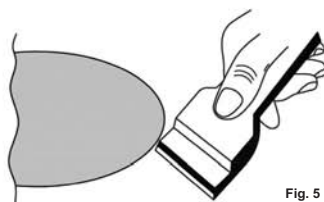


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 6

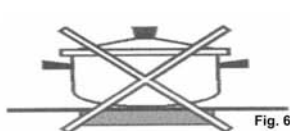


Fig. 6

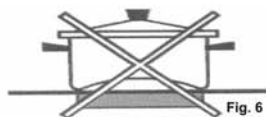


Fig. 6

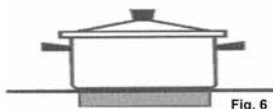
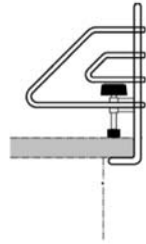
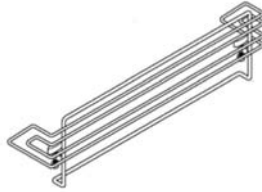


Fig. 6



4 AFTER-SALES

E N

António Meireles designed this appliance to guarantee maximum flexibility. Do not open the appliance - risk of electric shock. Contact the seller or manufacturer if you are not able to solve the problem.

WARNING: Any attempt to fix the appliance without contacting the manufacturer will void the warranty.

If the problem persists, take your appliance to an after-sales office or the closest technical assistance centre to solve the problem.

António Meireles provides a warranty against any manufacturing defects that are found during a period of 2 years after the purchase date of this appliance. A condition of the warranty is the correct use and maintenance of the article, specifically in accordance with the instructions set out in this manual. If these conditions are not met, the fault will not be covered by the warranty.

Repairs to electrical appliances must only be made by specialist technicians, as subsequent complications may arise in the appliances if the work is not done by such a technician.

To avoid unnecessary hazards, if faults occur in the cables or any other type of component, repairs must be made at specialist service centres, as appropriate tools are required.

4 ENVIRONMENTAL CONSERVATION

E N

We attempt to reduce the volume of packaging as much as possible and limit it to three materials that are easy to separate: cardboard, paper and plastic. The appliance is made from recyclable material, once dismantled by a specialised company. Follow local legislation regarding the recycling of all material.



The manufacturer reserves the right to make changes to the appliances. These changes will not affect the operation or safety of the appliances.

Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unserer Glaskeramikplatte entschieden haben.



Dieses Gerät wurde unterschiedlichen Laborversuchen ausgesetzt, die dessen Qualität beweisen. Um die Gerätbedienung zu erleichtern, senden wir Ihnen anbei die entsprechenden detaillierten Anweisungen. Diese sollen eine schnelle und sichere Bedienung gewährleisten.

Bitte lesen Sie sorgfältig die Anweisungen und die Sicherheitsmaßnahmen, die hier beschrieben werden, durch.

Wir hoffen, dass Sie mit dem neuen Gerät zufrieden sind.

INHALTSVERZEICHNIS

1	Sicherheitshinweise	52
2	Bedienung und Betrieb	55
	2.1. Installation	55
	2.2. Elektrische Verbindung	55
	2.3. Bedienung	55
	2.4. Kochgeschirr	56
	2.5. Sensoren	56
	6. Sperren / Freigeben	59
	2.6. Hitzschlag-Funktion	61
	2.7. Aktivierung der Doppelzone	62
	2.8. Leistungsstand	63
	2.9. Zeitbegrenzung in Betrieb	63
3	Bilder	64
4	Kundendienst	65
5	Umweltschutz	65

	ACHTUNG	
	Elektrische Gefährdung Nicht öffnen	
<p>Achtung: Um eine elektrische Gefährdung zu verhindern, entfernen Sie den Deckel nicht. Die inneren Teile können nicht durch den Benutzer repariert werden.</p> <p>Wenden Sie sich an Fachleute für Betreuung. Solicite assistência a pessoal qualificado.</p>		

Wichtige Hinweise

Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für einen späteren Gebrauch oder falls Sie dieses an einer anderen Person weitergeben. Um Gefährdungen und Störungen Ihres Gerätes wegen falscher Anwendung zu verhindern, empfehlen wir, die Anweisungen sorgfältig durchzulesen.

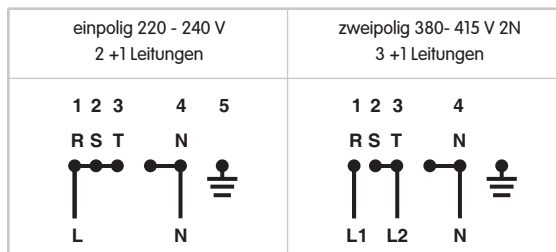
Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb setzen und, um eine korrekte Benutzung zu gewährleisten, verwenden Sie diesen nicht wenn:

- Das Gerät auf den Boden gefallen ist;
- Ein Schaden aufgetreten ist;
- Während des Betriebs irgendein Fehler auftritt;

Der elektrische Anschluss des Geräts soll durch geschultes Fachpersonal, das die Montagenormen und anwendbaren Regelungen kennt, durchgeführt werden.

Bevor Sie die Platte anschließen, überprüfen Sie, ob die elektrische Anlage und die Schutzvorrichtung in Übereinstimmung mit den technischen Eigenschaften des Geräts sind.

Um die Platte an den Stromversorgungsnetz anzuschließen, ist der Einbau eines allpoligen Schalters zwischen dem Gerät und dem Versorgungsnetz notwendig mit einer minimalen Öffnung zwischen den Kontakten von 3 mm, entsprechend der Last und den anwendbaren Sicherheitsnormen. Das durch grün/gelb gekennzeichnetes Erdungskabel darf nicht durch den Schalter unterbrochen werden. Die elektrische Versorgung kann einpolig oder zweipolig sein. Um diese Umwandlung durchzuführen, gehen Sie anhand des nachstehenden Schemas vor:



Bezeichnung des Versorgungskabels: HO5RR-F

Nennquerschnitt der Leitungen des Versorgungskabels:

Einpolig: 3 x 2,5 mm

Zweipolig: 4 x 1,5mm

ACHTUNG: Das Gerät und dessen zugängliche Teile können durch den Gebrauch warm werden. Die notwendigen Maßnahmen müssen getroffen werden, um die Berührung der Heizelemente zu verhindern. Kinder unter alt Jahre sollen davon fern gehalten werden, solange sie nicht überwacht werden.

Dieses Gerät kann durch achtjährige oder ältere Kinder und Personen mit begrenzten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnis bedient werden, solange diese überwacht werden oder Anweisungen bezüglich der Gerätdienung auf sicherer Weise bekommen haben und so dass sie die dazugehörigen Gefahren verstanden haben.

Kinder sollen mit dem Gerät nicht spielen.

Die Reinigung und Pflege sollen nicht durch unüberwachte Kinder durchgeführt werden.

ACHTUNG: Das Kochen ohne Überwachung mit Fett oder Öl auf einer Platte kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Versuchen Sie niemals einen Brand mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und bedecken Sie die Flammen mit einem Deckel oder einer Flammenschutzdecke.

ACHTUNG: Brandgefahr: Legen Sie keine Gegenstände auf die Kochoberfläche.

ACHTUNG: Wenn die Oberfläche gebrochen ist, schalten Sie das Gerät aus (unter Betätigung der Schutzeinrichtung des Versorgungsnetzes), um eine elektrische Gefährdung zu verhindern.

Benutzen Sie keinen Dampfreiniger.

Dieses Gerät soll nicht mittels einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienungssysteme bedient werden.

ACHTUNG: Nur durch den Hersteller hergestellte Plattenschutzvorrichtungen oder von ihm in der Gebrauchsanweisung angegebene Plattenschutzvorrichtungen als geeignete Schutzvorrichtungen benutzen oder diejenigen, die in der Platte eingebaut sind. Die Benutzung ungeeigneter Schutzvorrichtungen kann Unfälle verursachen.

Vor den Pflege- und Reinigungsarbeiten, schalten Sie das Gerät von der Stromversorgung aus und warten Sie bis es kalt ist.

Bei fehlerhaftem Versorgungskabel, muss dieses durch einen qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Ihr Gerät soll nicht für andere Zwecke benutzt werden als die, die in dieser Gebrauchsanleitung vorgestellt werden. Die Gerätsicherheit ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für kommerzielle Nutzung. Eine falsche Benutzung fällt nicht unter der Garantie und macht diese automatisch rückgängig.

Kundendienst

Vergewissern Sie sich, dass Sie im Falle einer Störung Ihr Gerät einem qualifizierten Fachmann überlassen. Bei eventuellen Reparaturen kontaktieren Sie immer eine genehmigte Betreuungsstelle und verlangen Sie immer originale Ersatzteile.

Reparaturen, die nicht durch zuständiges Personal durchgeführt werden, können Schaden verursachen.

Feuchtigkeit und Wasser

Verwenden Sie Ihr Gerät nicht in feuchten Räumen. Lassen Sie Ihr Gerät nicht auf irgendeiner Weise in Kontakt mit Wasser kommen, da dies gefährlich sein kann. **UM EINE BRANDGEFÄHRDUNG ODER ELEKTRISCHE GEFÄHRDUNG ZU VERHINDERN, SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT AN WASSER ODER FEUCHTIGKEIT AUS.**

Reinigung

- Lassen Sie die Platte abkühlen und reinigen Sie diese vollständig, da die Entfernung von Resten bei einer Wiedererwärmung sehr schwierig ist.
- Benutzen Sie geeignete Reinigungsmittel für Glaskeramikplatten.
- Verwenden Sie keine abrasiven Schwämme oder Pulverreinigungsmittel, die die Glasoberfläche zerkratzen können.
- Verwenden Sie keine Sprühmittel für Ofenreinigung, da diese sehr aggressiv sind und die Glasoberfläche schaden können.
- Die Reinigung der Glaskeramikplatte soll nicht anhand Reinigungsdampfgeräte oder ähnliches durchgeführt werden.
- Um kleine Reste zu entfernen, verwenden Sie warmes Wasser und ein wenig Reinigungsmittel, danach spülen Sie die Platte mit sauberem Wasser und trocknen Sie diese mit einem sanften Tuch oder Papier.
- Entfernen Sie den restlichen Reinigungsmittel, da dieser den erhitzten Glas schaden kann.
- Für schwierige Ablagerungen empfehlen wir die Verwendung einer für die Glasreinigung geeignete Spatel (siehe Bild 5)
- **Achtung:** Falls Plastikgegenstände, Zucker oder Nahrungsmittel mit Zucker auf der Platte schmelzen, sollen diese während sie noch warm sind mit Hilfe einer Spatel sorgfältig entfernt werden, um Verbrennungen zu verhindern.

2.1. Installation

Die Arbeitsebene unter Einhaltung der in Bild 1 angegebenen Abmessungen schneiden.

Die Platte soll auf einer vollkommenen ebenen Fläche aufgestellt werden, um eine Glasbruch-Gefährdung zu vermeiden. Bei vorhandenen Verstärkungsträgern im Einsatzbereich sollen diese entfernt werden.

Die Platte in die Möbelöffnung einführen so dass diese zentriert ist.

Um Einsickerungen zu verhindern, Abdichtungsmaterial (mitgeliefert) rund um die Platte anwenden und darauf achten, dass die Enden übereinstimmen, ohne sich zu überlappen (siehe Bild 2).

Verwenden Sie kein Silikon, um die Platte abzudichten, da es dann unmöglich ist, dieses bei einer eventuellen zukünftigen Pflege zu entfernen.

Die Platte mit den mitgelieferten Befestigungsringen fixieren.

Der Schraubenzug ist ausreichend, um die Platte zu befestigen (siehe Bild 3).

Die Platte muss in einem Abstand von 50 mm von der Rückwand und von 100 mm von der seitlichen Wand aufgestellt werden. Das eventuelle Vorhandensein eines aufgehängten Möbels über der Arbeitsebene muss einen minimalen Abstand von 600 mm von der Ebene haben.

Das eventuelle Vorhandensein eines seitlichen Möbels, der höher als die Platte ist, muss einen minimalen Abstand von 300 mm haben. Brennstoffe, wie zum Beispiel, Vorhänge müssen in einem Abstand von 500 mm sein. Falls die Platte über einer Schublade eingebaut ist, muss eine Trennwand zwischen den unteren Plattenteil und der Schublade vorhanden sein, um einen möglichen Kontakt mit der warmen Plattenbasis zu vermeiden. Die Platte soll in einem minimalen Abstand von 600 mm von der Trennwand oder vom unmittelbar darunter stehenden Ofen eingebaut werden.

2.2. Elektrischer Anschluss

Beim Platteneinbau über einem Ofen, muss der elektrische Anschluss beider Geräte getrennt erfolgen, sowohl um den Ausbau der Geräte zu vereinfachen als auch aus elektrischen Sicherheitsgründen. Das Versorgungskabel muss so positioniert werden, dass kein Punkt Temperaturen über 50°C gegenüber der Umgebungstemperatur erreicht. Überprüfen Sie auch, ob die Versorgungsanlage ein effizientes Erdungskabel hat, das den anwendbaren Sicherheitsnormen entspricht und, dass der allpolige Schalter trotz des Platteneinbaus zugänglich ist. Der Hersteller haftet nicht, wenn die anwendbaren Normen nicht eingehalten werden und übernimmt keine Haftung für Schäden und/oder Verluste, die sich aus einer unvollständigen Aufstellung und/oder Benutzung ergeben.

2.3. Bedienung

Die Arbeitszonen können sehr warm sei ohne rot zu werden (eingeschaltete Zone mit aktiviertem Thermostat oder ausgeschaltete Zone mit Abwärme).

Bei Glasbruch die Platte unmittelbar vom dem Stromversorgungsnetz trennen.

Das in Alufolie eingewickeltertes Kochtgut kann nicht direkt auf das Glas vorbereitet werden. Lassen Sie die Kochzonen nicht in Betrieb ohne Kochgeschirr darauf. Jede Kochzone ist durch einen Umriss definiert.

Um Zubereitungen, die keine intensive Wärme benötigen, nutzen Sie die restliche Wärme der Kochzonen aus, Zeichen " H " am Bedienmodul.

Halten Sie das Kochen auf dem möglichst niedrigeren Leistungsstand, um Energie zu sparen. Lassen sie keine Gegenstände auf dem Plattenkochfeld, auch wenn dieser ausgeschaltet ist.

Benutzen Sie kein Kochgeschirr mit niedrigerem Durchmesser als der der Oberfläche, wo Sie kochen möchten (siehe Bild 6). Das Kochgeschirr soll einen ähnlichen Durchmesser wie der des Feldes, das benutzt wird haben. Das Kochgeschirr soll auch einen dicken Boden haben.

2.4. Kochgeschirr

Benutzen Sie kein Kochgeschirr mit einem kleineren Durchmesser als den des Kochfelds (siehe Bilder 6). Der Durchmesser muss dem des Kochfelds identisch sein und der Topfboden muss dick sein

Das Kochgeschirr darf nicht einen rauen Boden haben, um das Kratzen am Glas zu verhindern und muss sauber und trocken sein bevor es auf der Glaskeramikplatte gelegen wird.

Wenn Sie ungeeignetes Kochgeschirr benutzen, schaltet der Thermostat aus bevor es die gewünschte Temperatur erreicht hat, die Kochdauer verlängert sich und Energie wird verschwendet.

Wir empfehlen das Kochgeschirr während des Kochens zu decken, um Energie zu sparen.

Wir empfehlen die Benutzung von Edelstahltöpfe mit ebenem Boden und gute Wärmeleitfähigkeit, um die Kochdauer zu reduzieren.

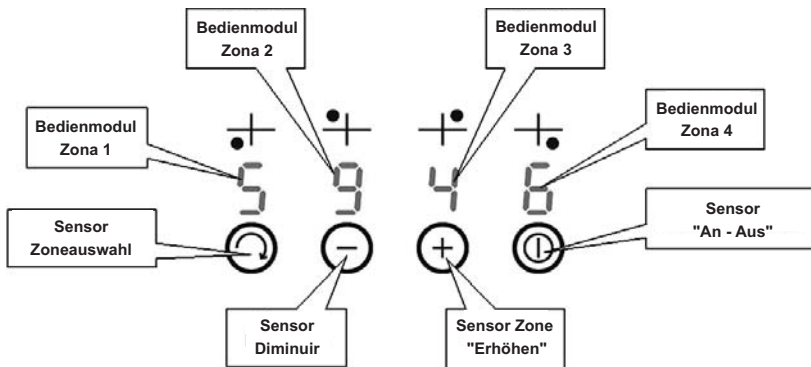
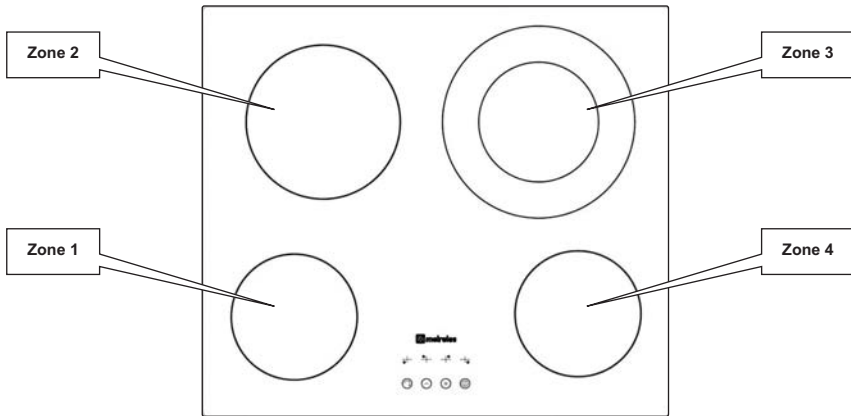
Gusseisen-, Aluminium- oder Kupfertöpfe werden nicht empfohlen, da diese die Glasoberfläche beflecken können.

2.5. Sensoren

Die Plattensteuerung erfolgt unter Fingerberührung der Sensoren. Die Steuerung wird, nachdem man einen akustischen Signal hört, angenommen.

Die Sensorenzone soll frei gehalten werden, sonst werden die angegebenen Anweisungen nicht erkannt. Legen Sie keine Gegenstände auf die Sensoren.

Falls ein Sensor ununterbrochen für längere Zeit aktiviert wird, wird die Steuerung nicht angenommen und die Sensoren gehen in Fehlermodus ein mit der Anzeige "FFFF".



Um unterschiedliche Funktionen zu aktivieren, berühren Sie die Sensoren wie folgendes Schemas:

<p>1 - Allgemeines An - Allgemeines Aus Sensor benutzen An - Aus</p>	
<p>2 - Die zu steuernde Zone auswählen (Zone 1/2/3/1/2...) 1 Sensor "Zone auswahl" benutzen. Das Bedienmodul der ausgewählten Zone blinkt</p>	
<p>3 - Leistungsstand erhöhen Die zu steuernde Zone nach Schema 2 auswählen. Sensor "Erhöhung" benutzen.</p>	
<p>4 - Leistungsstand reduzieren Die zu steuernde Zone nach Schema 2 auswählen. Sensor "reduzieren" benutzen.</p>	

<p>5 - Zone ausschalten Die zu steuernde Zone nach Schema 2 auswählen. Sensoren "erhöhen" und "reduzieren" gleichzeitig benutzen. Oder Sensor "reduzieren" bis Stufe 0 benutzen.</p>	
---	--

Nach dem Ausschalten werden die Zonen, die immer noch warm sind, mit "H oder h" am Bedienmodul angezeigt.
 Die Temperatur der Zonen überschreitet 65°C.

--	--

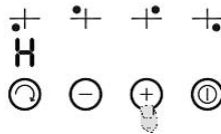
6 - Sperren / Freigeben
 Die Funktion wird nach Durchführung von 3 Schritten aktiviert:

Platte sperren: Um die Platte zu sperren, ist es notwendig, dass alle Zonen ausgeschaltet sind oder dass die Platte ohne ausgewählte Zonen an ist.

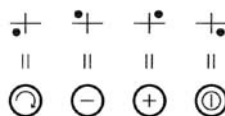
<p>6.1 - Sensor + während 1 Sekunde benutzen</p>	
<p>Man hört 3 akustische Signale und die Platte ist gesperrt.</p>	

Platte freigeben

6.1 - Sensor + während 1 Sekunde benutzen



Man hört nur ein akustisches Signal und
und die Platte ist freigegeben.



2.6. Hitzschlag-Funktion

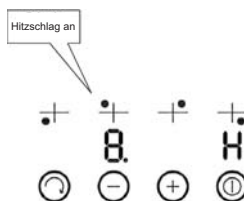
Durch diese Funktion kann anfangs eine Zone ununterbrochen während einer bestimmten Zeitdauer benutzt werden. Wenn diese Zeit vergangen ist, funktioniert die ausgewählte Zone entsprechend dem ausgewählten Leistungsstand (von 1 bis 8)

Dauer der Hitzschlag-Funktion (ununterbrochener Betrieb):

Stufe 1-1 Minute	Stufe 2 - 2 Minuten
Stufe 3 - 4 Minuten und 48 Sekunden	Stufe 4 - 6 Minuten und 30 Sekunden
Stufe 5 - 8 Minuten und 30 Sekunden	Stufe 6 - 2 Minuten und 30 Sekunden
Stufe 7 - 3 Minuten und 30 Sekunden	Stufe 8 - 4 Minuten und 30 Sekunden

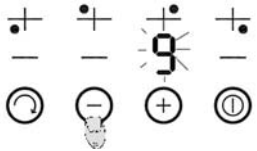
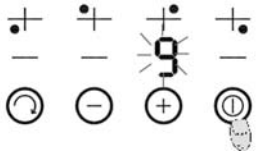
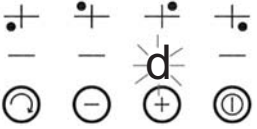
Die Funktion wird nach Durchführung von 3 Schritten aktiviert:

<p>1. Die zu steuernde Zone nach Schema 2 auswählen. Sensor "erhöhen" benutzen, um Stufe 9 auszuwählen.</p>	
<p>2- Mit Stufe 9 unter Auswählung des Sensors Ein Punkt bei dem ausgewählten Zeichen ist sichtbar</p>	
<p>3 - Sensor unmittelbar benutzen, um die gewünschte Stufe einzustellen. Die Funktion "vorheizen" oder "Hitzschlag" ist aktiv</p>	



2.7. Aktivierung der Doppelzone

Dieser Vorgang kann nur in Zone 3 (Doppelzone) durchgeführt werden

<p>1. Die zu steuernde Zone nach Schema 2 auswählen. A</p> <p>Sensor "reduzieren" benutzen, um Stufe 9 auszuwählen.</p>	
<p>Wenn die ausgewählte Zone mit dem blinkenden Zeichen aufgetreten ist, Sensor "An/Aus" während 0,5 Sek. berühren</p>	
<p>Man hört zwei kurze Bips</p> <p>"d" ist ersichtlich eingeschaltet mit dem ausgewählten Leistungsstand während 5 Sek. alle 10 Sek.</p>	

Den gleichen vorher beschriebenen Vorgang durchführen, um die Doppelzone auszuschalten.

2.8. Leistungsstand

Jede Zone hat einen Funktionszyklus entsprechend der ausgewählten Stufe wie folgt:

Stufe 1 - 39 Sekunden ausgeschaltet / 1 Sekunden angeschaltet
 Stufe 2 - 37 Sekunden ausgeschaltet / 3 Sekunden angeschaltet
 Stufe 3 - 34 Sekunden ausgeschaltet / 6 Sekunden angeschaltet
 Stufe 4 - 32 Sekunden ausgeschaltet / 8 Sekunden angeschaltet
 Stufe 5 - 30 Sekunden ausgeschaltet / 10 Sekunden angeschaltet
 Stufe 6 - 27 Sekunden ausgeschaltet / 13 Sekunden angeschaltet
 Stufe 7 - 22 Sekunden ausgeschaltet / 18 Sekunden angeschaltet
 Stufe 8 -14 Sekunden ausgeschaltet / 26 Sekunden angeschaltet
 Stufe 9 - immer angeschaltet (außer wenn der Sicherheitsthermostat in Betrieb ist)

2.9. Limite Zeitbegrenzung in Betrieb

Aus Sicherheitsgründen schaltet die Zone automatisch aus, wenn die maximale Betriebszeit überschreitet wird.

Die maximale Betriebszeit hängt von der ausgewählten Stufe für die Zone ab:

Stufe 1 - 10 Stunden	Stufe 2 - 5 Stunden
Stufe 3 - 5 Stunden	Stufe 4 - 4 Stunden
Stufe 5 - 3 Stunden	Stufe 6 - 2 Stunden
Stufe 7 - 2 Stunden	Stufe 8 - 2 Stunden
Stufe 9 -1 Stunde	

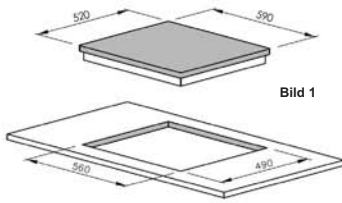


Bild 1

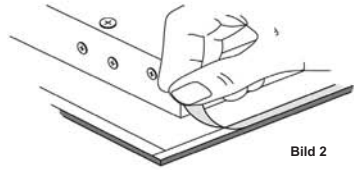


Bild 2

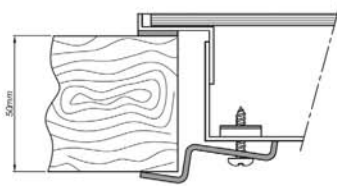


Bild 3

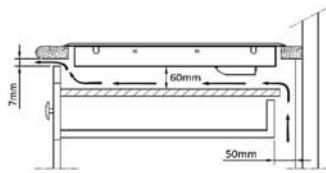
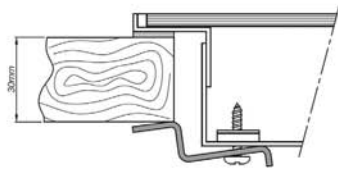


Bild 4

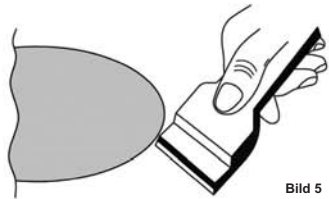


Bild 5

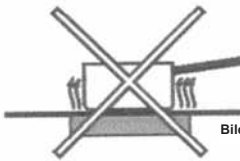


Bild 6



Bild 6

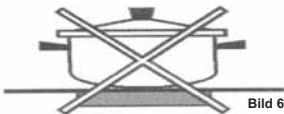


Bild 6

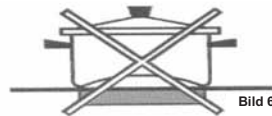


Bild 6

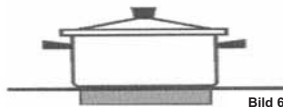
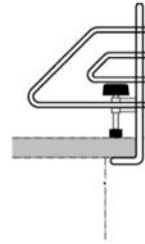
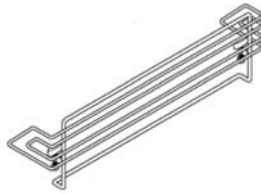


Bild 6



4 KUNDENDIENST

D E

Antônio Meireles hat dieses Gerät so hergestellt, dass die höchste Zuverlässigkeit gewährleistet wird. Öffnen Sie das Gerät nicht - elektrische Gefährdung.

Falls Sie ein Problem haben, setzen Sie sich in Verbindung mit der näheren Betreuungsstelle

ACHTUNG: Jeder Versuch das Gerät zu reparieren ohne den Hersteller zu kontaktieren macht die Garantie ungültig.

Falls das Problem weiterhin besteht, bringen Sie Ihr Gerät zu dem Kundendienst.

Antônio Meireles gewährleistet eine 2 Jahre lange Garantie ab dem Einkaufsdatum. Diese Garantie bezieht sich auf jeden Herstellungsmangel, der festgestellt wird. Die Garantie setzt eine vollständige Benutzung und Pflege des Gerätes voraus, d. h., den in dieser Anleitung erwähnten Anweisungen entsprechend. Falls diese Bedingungen nicht eingehalten werden, ist die Garantie ungültig.

Die Reparaturen der elektrischen Geräte sollen nur durch spezialisierte Fachleute durchgeführt werden, andernfalls können später Störungen auftreten.

Um unnötige Gefahren zu verhindern, falls Störungen an den Kabeln oder an andere Komponentearten auftreten, sollen die Reparaturen bei den technischen Betreuungsstellen durchgeführt werden, da diese die erforderlichen geeigneten Werkzeuge haben.

4 UMWELTSCHUTZ

D E

Wir versuchen das Verpackungsvolumen zu reduzieren, das nur aus 3 Stoffe von leichter Trennung besteht: Karton, Papier und Plastik.

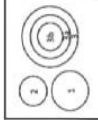
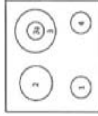
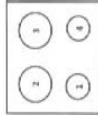
Das Gerät wird mit wieder verwendbarem Material hergestellt, wenn es durch einen spezialisiertes Unternehmen demontiert wird. Halten Sie die örtlichen Regelungen bezüglich der Wiederverwendung des Materials ein.





Placas Vitroc ramicas / Encimera Vitroc ramica / Glass Ceramic Hob / Glaskeramikplatten
Consumo Energ a / Consumo de energ a / Energy Consumption / Energieverbrauch UE66/2014

MV 1602		MV 2607		MV 1312		MV 1610 / MV 2610	
Zonas de Coccidura / Zona de coccid�n Cooking zone / Kochbereich		Zonas de Coccidura / Zona de coccid�n Cooking zone / Kochbereich		Zonas de Coccidura / Zona de coccid�n Cooking zone / Kochbereich		Zonas de Coccidura / Zona de coccid�n Cooking zone / Kochbereich	
D�metro, mm Diameter, mm Durchmesser,mm	Potencia, W Power, W Leistung, W	D�metro, mm Diameter, mm Durchmesser, mm	Potencia, W Power, W Leistung, W	D�metro, mm Diameter, mm Durchmesser, mm	Potencia, W Power, W Leistung, W	D�metro, mm Diameter, mm Durchmesser	Potencia, W Power, W Leistung, W
1	1200	145	1200	145	1200	180	1950
2	1800	180	1800	180	1800	140	1050
3	1800	210/120	2100/700	210/120	2100/700	270/210/140	2700/1950/193,0
4	1200	145	1200	145	1200	---	050
E placa vitroc�ramica/hob= 183,2 Wh/kg		E placa vitroc�ramica/hob = 191,6 Wh/kg		E placa vitroc�ramica/hob = 193,7 Wh/kg		E placa vitroc�ramica/hob = 195,7 Wh/kg	



Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an den Geräten vorzunehmen, ohne dass diese den Betrieb und die Sicherheit derselben beeinträchtigen.



**Rede de Assistência
em Portugal**

<http://goo.gl/TWeSzT>

808 200 426



**Red de Asistencia
en España**

<http://goo.gl/UZyYvd>

902 107 323